## Н АГІА КАІ МЄГАЛН ЄВЛОМАС

Κωνσταντίνου Πρίγγου

АРХОНТОС ПРШТОЧАЛТОУ ТНС МЕГАЛНС ТОУ ХРІСТОУ ЄККЛНСІЛС

> Ἐπιμέλεια Γεώργιος Ν. Κωνσταντίνου

EKAOCH ANOCTOAIKHC AIAKONIAC THC EKKAHCIAC THC EAAAAOC

### ΠΡΟΛΟΓΌΣ

## τοῦ Έπιμελητοῦ Ἐκδόσεως

Τάν σὲ κάθε Ἀκολουθία τῆς Ἐκκλησίας φαίνεται ὁ πλοῦτος τῆς ὀρθόδοξης ὑμνολογίας, ἀσφαλῶς αὐτὸ ἰσχύει στὸ μέγιστο βαθμό ὁταν μιλᾶμε γιὰ τὴ Μεγάλη Ἑβδομάδα. Καὶ ἐὰν αὐτὴ τὴν ἀλήθεια μπορεῖ νὰ τὴν ἐπιβεβαιώσει κάθε Ὀρθόδοξος, πολύ περισσότερο ὁ Ἱεροψάλτης, ὡς ἐξ ἀντικειμένου "ἀρμοδιότερος".

Στὸν Ἱεροψάλτη χυρίως ἀπευθύνεται ἡ "Άγία καὶ Μεγάλη Ἡβδομάς", τὸ δεύτερο ἀπὸ τὰ ἔργα τοῦ ἀειμνήστου Άρχοντος Κωνσταντίνου Πρίγγου ποὺ ἐπανεκδίδει ἡ Ἀποστολικὴ Διακο-

νία της Έχκλησίας της Έλλάδος.

Μαζὶ μὲ τοὺς συνεργάτες μου, Κωνσταντῖνο Λανάρα καὶ Δημήτριο Παπαδόπουλο, προσπαθήσαμε νὰ κρατήσουμε τὴν ἱδια φιλοσοφία μὲ τὸ "Αναστασιματάριον", τὸ πρῶτο διδλίο τῆς σειρᾶς, ποὺ ἐτυχε ἐνθουσιώδους ὑποδοχῆς: νὰ παραδώσουμε ἐνα χρηστικὸ ἐργαλεῖο τοῦ Ἀναλογίου, ἀρτιο ἀπὸ κάθε πλευρά. Ιἰτσι, καταβάλαμε κι ἐδῶ προσπάθειες

- ἀπαλλαγῆς τοῦ κειμένου ἀπὸ τὶς ὀρθογραφικὲς καὶ λοιπὲς τυπογραφικὲς ἀδλεψίες, ποὺ τὸ καθιστοῦσαν δυσλειτουργικό,

- παρασήμανσης των ρυθμικών μέτρων (ἐκτὸς ἀπὸ τὰ σημεῖα ἐκεῖνα ποὺ ἡ χρονικὴ ἀγωγὴ θέλει χρόνο οὐσιαστικὰ ἐλεύθερο),
- τοποθέτησης των κατάλληλων Ισοκρατημάτων,
- ἐμπλουτισμοῦ τοῦ ἑργου μὲ διαφορετικὲς ἐκδοχὲς ἀπόδοσης ὑμνων ἀπὸ ἡχογραφήσεις τοῦ Κωνσταντίνου Πρίγγου ποὺ κατάγράφονται γιὰ πρώτη φορὰ στὸ χαρτί (πρόκειται γιὰ τοὺς ὑμνους ποὺ ἑχουν ἀρχίγραμμα μπλὲ χρώματος).

Κρίναμε ἐπίσης σκόπιμο νὰ παραθέσουμε καὶ πληροφορίες τυπικῆς διάταξης, ἀλλὰ καὶ μεγάλο μέρος τοῦ κειμένου τῶν Ακολουθιῶν, ώστε νὰ ἐλαχιστοποιήσουμε κατὰ τὸ δυνατὸν τὴν ἀνάγκη προσφυγῆς τοῦ Ἱεροψάλτη σὲ ἄλλα λειτουργικὰ διδλία.

Θεωρήσαμε ἀχόμη ἀναγχαῖο νὰ προσφέρουμε στὸν Ἱεροψάλτη ενα ἐχτενὲς Παράρτημα μὲ ὁσα δὲν εἶχαν συμπεριληφθεῖ στὶς προηγούμενες εκδόσεις τοῦ ἔργου: πλήρη κανόνα γιὰ κάθε ἡμέρα (τὰ τροπάρια ποὺ ἔλειπαν τὰ προσαρμόσαμε στοὺς ὑπάρχοντες Εἰρμοὺς ἡ, ἔλλείψει αὐτῶν, στὸ Εἰρμολόγιο τοῦ Ἰωάννου Πρωτοψάλτου), ἀργὰ Αἰνεῖτε, Εὐλογητάρια, Δοξολογία, ποιητικὸ κείμενο Έγκωμίων, Ἰμνο τῶν Τριῶν Παίδων κ.α.

Τδιαίτερη φροντίδα καταβλήθηκε ωστε τὰ πρόσθετα κείμενα δχι ἀπλῶς νὰ εἶναι τὰ κλασικὰ ἀλλὰ καὶ νὰ προέρχονται ἀπὸ τὶς αὐθεντικότερες κατὰ τὸ δυνατὸ πηγές, ὁπως εἶναι τὸ "Ταμεῖον Ανθολογίας" τοῦ 1824 (Χουρμουζίου τοῦ Χαρτοφύλακος) καθὼς καὶ τοῦ 1834 (Γρηγορίου τοῦ Πρωτοψάλτου). Ἅν ὑπολογιστεῖ ὁτι πολλὰ ἀπ' αὐτὰ (τὰ Εὐλογητάρια τοῦ Πέτρου Λαμπαδαρίου, ἡ Δοξολογία τοῦ Μανουὴλ Πρωτοψάλτου, τὰ ἀργὰ Αἰνεῖτε τοῦ Ἰακώβου) σώζονται σήμερα μὲ διαφορὲς ὁχι μόνο στὴν ὀρθογραφία ἀλλὰ καὶ στὶς γραμμές, θὰ ἀναδειχθεῖ ἀκόμη περισσότερο ἡ σημασία τῆς ἐπιλογῆς νὰ τὰ προσφέρουμε στὸ κοινὸ στὴν παλαιότερη ἐκδοχή τους.

Ως πρὸς τὸ ποιητικὸ κείμενο στηριχθήκαμε στὴν πλουσιότατη σειρὰ τῶν ἐκδόσεων τῆς Ἀποστολικῆς Διακονίας.

Νὰ σημειωθεῖ τέλος ὅτι, ἀκολουθώντας τὴ μακρὰ παράδοση τῶν χειρογράφων, χρησιμοποιοῦμε κεφαλαῖο ἀρχικὸ φωνῆεν σὲ μία λέξη ὅταν εἶναι ἰδιο μὲ τὸ τελευταῖο τῆς προηγούμενης.

Μὲ ὁλα αὐτά, καθὼς καὶ μὲ τοὺς δίσκους ποὺ συνοδεύουν τὴν ἐκδοση, πιστεύουμε ὁτι παραδίδουμε ἐνα ἔργο ὁσο τὸ δυνατὸν πληρέστερο, ἀνταποκρινόμενο καὶ στὶς ἀπαιτήσεις τῆς ψαλτικῆς πράξης, ἀλλὰ καὶ τῆς μουσικῆς θεωρίας καὶ ἔρευνας.

Κλείνουμε ἐκφράζοντας τὶς θερμές μας εὐχαριστίες πρὸς τὸ Θεοφιλέστατο Ἐπίσκοπο Φαναρίου κ. Αγαθάγγελο, Γενικὸ Διευθυντή τῆς Ἀποστολικῆς Διακονίας τῆς Ἐκκλησίας τῆς Ἑλλάδος, καθὼς καὶ πρὸς τὸν π. Λεωνίδη Ψαριανὸ γιὰ τὴν ἁψογη συνεργασία ποὺ μέχρι τώρα ἔχουμε στὸ σπουδαῖο ἐγχείρημα τῆς ἐπανέκδοσης τῶν ἑργων τοῦ Κωνσταντίνου Πρίγγου.

Θερμές εὐχαριστίες καὶ στοὺς ἐκλεκτοὺς φίλους Κωνσταντῖνο Ντίνα, Παναγιώτη Κουτρᾶ, Βασίλειο Ζάχαρη καὶ Παναγιώτη Κυρίτση ποὺ μᾶς προμήθευσαν μὲ τὸ ἀπαραίτητο ὑλικό (ἡχητικὸ καὶ ἑντυπο) ἐμπλουτίζοντας αὐτὸ ποὺ ἡδη κατείχαμε, καθὼς καὶ τὸ Γιῶργο Χατζῆ, δημιουργὸ τοῦ πορτραίτου τοῦ Άργοντα.

Αὐτονόητες, τέλος, οἱ εὐχαριστίες καὶ πρὸς ὁλους τοὺς φιλόμουσους, ἰδιαιτέρως δὲ ἐκείνους ποὺ μὲ τὶς καλοπροαίρετες ὑποδείξεις τους μᾶς βοηθοῦν νὰ κάνουμε τὸ ἔργο μας ἀρτιότερο.

## Γεώργιος Ν. Κωνσταντίνου

Διδάκτωρ του Τμήματος Μουσικών Σπουδών του Τονίου Πανεπιστημίου

## Τοῖς ἐντευξομένοις...

Ἡ προσπάθεια νὰ καταγραφεῖ, στὸ μέτρο τοῦ δυνατοῦ, ἡ κίνηση της φωνης στα διάφορα ποικιλματα, το πάρσιμο των χαραχτήρων ποιότητας καὶ οἱ πάσης φύσεως ἀλλοιώσεις ἢ μεταβολές τῶν μουσιχῶν θέσεων καὶ φράσεων, (πρέπει νά) ἀποσκοπεῖ καθαρά στην προσέγγιση τοῦ ύφους καὶ τοῦ προσωπικοῦ ίδιώματος του γώρου η του Δασκάλου που είναι φορέας της Ψαλτικής Τέγνης. Τὰ μουσικά κείμενα σ' αὐτὴν τὴ σειρά τῶν ἐκδόσεων τῆς Άποστολικής Διακονίας, όπου ἀποτυπώνεται ή προφορική παράδοση κατά τὸν ἀείμνηστο Άρχοντα τῆς Μεγάλης τοῦ Χριστοῦ Έχχλησίας Κωνσταντινό Πρίγγο, προσφέρονται για μελέτη στο φιλόμουσο κοινό ώς μία μόνο ἐκδοχὴ ἀπόδοσής τους, αὐτὴ ποὺ φέρει τη βαρύτητα της παράδοσης της Μεγάλης του Χριστού Έκκλησίας τη χρονική περίοδο πού την έκπροσωπούσε ὁ ἀείμνηστος Άργων. Νὰ τονιστεῖ ἀκόμη ἐδῶ τὸ προφανὲς τοῦ λάθους νὰ μένουμε προσηλωμένοι στὸ καταγραμμένο μουσικό κείμενο χωρὶς γὰ ἀχοῦμε τὸν ἐκφραστὴ αὐτοῦ τοῦ κειμένου. Δὲν ψάλλει σὰν τὸν Πρίγγο, κι ἄς λέει τὶς δικές του μουσικές δέσεις καὶ γραμμές ό κάθε έκτελεστής που έρμηνεύει μουσικό κείμενο του Πρίγγου "κατὰ τὸ δυνατόν" χωρὶς τὸ "πῶς" τοῦ πρωτοτύπου ἀκούσματος.

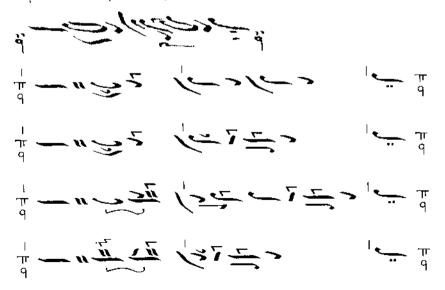
Κι αὐτὸ γιατὶ ἡ πατριαρχικὴ μουσικὴ παράδοση φαντάζει ἀδιανόητο νὰ ἀφίσταται ἀπὸ τὰ γραφόμενα τοῦ Χρυσάνθου καὶ τῆς Μουσικῆς Πατριαρχικῆς Ἐπιτροπῆς τοῦ 1883: "... τὸ ποιὸν τῆς μελωδίας γνωρίζεται εἰς ἡμᾶς ἀπὸ τὸν χρόνον, καὶ ἀπὸ τὸν τρόπον τῆς ἐξαγωγῆς τῶν φθόγγων.... Άτινα δύνανται νὰ ἐξηγήσωσι τὴν ποιότητα τοῦ μέλους ... Ὁ χρόνος δένει τοὺς φθόγγους καὶ τοὺς φέρνει εἰς κατάστασιν λέξεων. Ὁ δὲ τρόπος τῆς ἐξαγωγῆς τῶν φθόγγων ξεχωρίζει τὰς λέξεις τὴν μίαν ἀπὸ τὴν ἄλλην, διὰ νὰ ἐξαγγέλλη κάθε μία τὸ ἰδιόν της νόημα". "Η ἐκφρασις ἡ ἡ ποιότης ἐστὶν ὁ τρόπος τῆς ἀπαγγελίας όστις περικοσμεῖ καὶ καλλύνει τὸ μέλος τὸ ὁποῖον ἄνευ αὐτοῦ ἡθελεν εἶναι στυγνὸν καὶ οἰονεὶ ἄψυγον".

<sup>1</sup> Μέγα Θεωρητικόν, Χρυσάνθου τοῦ ἐκ Μαδύτων, § 113.

 $<sup>^2</sup>$  Στοιχειώδης Διδασκαλία της Έκκλησιαστικής Μουσικής, Κωνσταντινούπολις 1883, σελ. 34 § 11.

Θὰ πρέπει νὰ ἐστιάσουμε τὴν προσοχή μας στὸ βαθύτερο νόημα τῆς ἀναλυτικῆς καταγραφῆς τῆς ποιότητας ἀπὸ τοὺς νεοτέρους μὲ ἄλλους ποσοτιχούς καὶ ποιοτιχούς χαρακτήρες, καὶ στην ανάγκη κατάδειξης των ἐπὶ μέρους πεδίων τῆς μουσικῆς μας παράδοσης: κάθε καταγραφή εἶναι ένας μόνο τρόπος χαρακτηρισμού μουσικής εκφρασης ένος μόνο προσώπου - δασκάλου καὶ ὁχι ἡ ὁλότητα τῆς ἐκφρασης τῆς προφορικῆς μουσικῆς μας παράδοσης. Εξναι μία μόνο καταγραφή ἀπόδοσης τῶν χαρακτήρων ἐκφρασης. Μόνο ἐὰν "κλείσουμε" τὰ διάφορα φωνητικά ποικίλματα καὶ τὰ ἀναγάγουμε στὶς λιτὲς γραμμὲς τῶν πρώτων έξηγήσεων καὶ στὴ συνοπτική - περιεκτικὴ μορφή τους, όπου κατὰ μεγάλο ποσοστὸ στὶς θέσεις αὐτὲς ὑπάρχει καὶ ποιοτικὸς χαρακτήρας3, θα μπορέσουμε να κατανοήσουμε όλους τους φορεῖς τῆς προφορικῆς παράδοσης. Έτσι, δὲν θὰ ἐρθουμε σὲ ἀντίθεση μὲ τὸ Χρύσανθο, καὶ κατ' ἐπέκταση τοὺς Τρεῖς Δασκάλους, ποὺ γράφει τόσο στὸ Αὐτόγραφο όσο καὶ στὸ έντυπο Μεγάλο Θεωρητικό:

<sup>3</sup> Είναι σφάλμα να δεωρούμε τα διάφορα φωνητικά ποικίλματα πού καταγράφουμε ως "αλλη γραμμή" σπεύδοντας χωρίς πολλή σκέψη να δάλουμε το όνομά μας για να τα κατοχυρώσουμε. Άνατρέχοντας κανείς στο παρελθόν, παλαιότερο καὶ νεότερο, δα κατανοήσει την προέλευση καὶ τη θέση των ποικιλμάτων αὐτῶν μέσα στὰ μουσικά κείμενα.



"Άρα ἡ ὑπόστασις εἶναι σημεῖον μουσικὸν ἀφωνον, γράφον τὴν ποιότητα τοῦ μέλους, καὶ γραφόμενον ὑπὸ τοὺς χαρακτῆρας τῶν φθόγγων, ἡγουν ὑφισταμένη τοῖς χαρακτῆρσι, κὰν μὴ ἐγχωρῃ ἐφισταμένη. Σημεῖον δηλαδή, τὸ ὁποῖον μεταχειρίζονται οἱ μουσικοί, ὁχι διὰ νὰ παραστήνωσι φθόγγους, ἀλλὰ διὰ νὰ εἰδοποιῶσι καὶ νὰ τελειοποιῶσι τὰς συνθέσεις τῶν χαρακτήρων τῶν φθόγγων, ὡστε νὰ εἶναι ἰκαναὶ νὰ γράφωσι τὸ μέλος, καθώς ἡ ποιότης ἀπαιτεῖ... αἱ ἀχρονοι ὑποστάσεις εἶναι τροπικαί, δηλαδὴ γράφουσιν τὸν τρόπον τῆς ἐξαγωγῆς τῶν φθόγγων... δι' αὐτῶν χρόνος μὲν δὲν γράφεται, ἀλλὰ ὁ τρόπος τῆς ἐξαγωγῆς τῶν φθόγγων, καὶ διὰ τοῦτο λέγονται καὶ Τροπικαί.".

Βέβαια, δὲν εἶναι μόνο οἱ ὑποστάσεις - χαρακτῆρες ποιότητας ποὺ δείχνουν τρόπο ἐξαγωγῆς τῶν φθόγγων. Καὶ οἱ χαρακτῆρες ποσότητας ἔχουν "διαφορὰ ἐκδοχῆς τῶν φθόγγων": "Οἱ ἀρχαῖοι ἐκκλησιαστικοὶ μουσικοὶ μὲ περιεργότερον ὅμμα ἐνιδόντες εἰς τὴν ἐκδοχὴν τῶν φθόγγων, ἤραν αὐτὴν πλατυνομένην εἰς πολλοὺς τρόπους.... Ἡπλήθυναν λοιπὸν τοὺς χαρακτῆρας, διὰ νὰ γράφωσι δι' αὐτῶν καί τινα ποιότητα τῆς μελωδίας. Άρα εἰς τοὺς χαρακτῆρας, δι' ὧν γράφεται τὸ ποσὸν τῆς μελωδίας, διακρίνεται διαφορὰ παρσίματος τῶν φθόγγων...". Ἡ Μουσικὴ Ἡπιτροπὴ τοῦ Πατριαρχείου (1883) ἔρχεται νὰ συμπληρώσει τὰ τοῦ Χρυσάνθου περὶ τῶν χαρακτήρων ποιότητος λέγοντας: " ἡ ἔκφρασις ἢ ἡ ποιότης [...] ὑπόκειται καὶ εἰς κανόνας τινάς, οἱτινες συνίστανται [...] ὁτὲ δὲ εἰς τὴν ταχεῖαν ἐπαφὴν παρακειμένων τινῶν φθόγγων μὴ σημειουμένων ἐν τῷ κειμένῳ".

Τὸ καταγραμμένο μουσικὸ κείμενο παίρνει σάρκα καὶ ὀστὰ ὁταν τὸ ἀνάγω στὸν ἡχο, στὸ πῶς δηλαδή ἀποδίδεται ἀπὸ τὸ δάσκαλο. Καὶ ὁσο πιὸ πίσω πᾶμε ἡχητικά, τόσο πιὸ ξεκάθαρες θὰ εἶναι οἱ μουσικὲς θέσεις καὶ γραμμές. Όσο πιὸ πίσω πᾶμε στὴν παρασήμανση τῶν μουσικῶν κειμένων, τόσο ὁλο καὶ περισσότερες διαφορετικὲς "μουσικὲς ἐκφράσεις - ἀποδόσεις τῶν χαρακτήρων" θὰ χωροῦν μέσα σ' αὐτές. Οἱ παλαιότεροι μάθαιναν ἀπ' ἔξω τὶς φράσεις γι' αὐτὸ καὶ ἀπέδιδαν τὴ μουσικὴ γραμμή. Αὐτὸς εἶναι, πιστεύω, καὶ ὁ σημαντικότερος λόγος ποὺ σπάνια στὰ πατριαρχικὰ ἀναλόγια γινόταν χρήση μουσικῶν διδλίων. Ἡ στα-

<sup>&</sup>lt;sup>4</sup> Μέγα Θεωρητικόν, δ.π., § 117, 118 καὶ 129.

<sup>&</sup>lt;sup>5</sup> Μέγα Θεωρητικόν, δ.π., § 137.

 $<sup>^6</sup>$  Στοιχειώδης Διδασκαλία, <br/>ό.π., σελ. 34 § 11.

θερότητα στὰ ίδια μαθήματα καὶ ἡ προσήλωση στὸ πῶς τὰ ἔλεγε ό Άρχων ἢ ό Διδάσκαλος εἶναι τὸ ζητούμενο. Τὸ ἔξομολογεῖται καθαρὰ ὁ ἀείμνηστος Άρχων Πρωτοψάλτης τῆς ΜΤΧΕ Θρασύβουλος Στανίτσας σὲ μιὰ συνέντευξή του ἀναφερόμενος στὸν Κωνσταντίνο Πρίγγο: "Είχοσι χρόνια ἡμασταν μαζί, είχοσι χρόνια τὸν αχουγα νὰ λέει τὸ ίδιο Έωθινό. Είχοσι χρόνια τὸν ἀχουγα νὰ λέει τὸ ίδιο δοξαστικό. Τὸ ίδιο ἰδιόμελο. Ἐκεῖ [στὸ Πατριαρχεῖο] εἶναι στάνταρ τὰ μαθήματα όλα. Δὲν εἶχε νὰ συνεργαστούμε να κάνουμε καινούρια μαθήματα. Όχι. [...] όσο ημουνα έχει δὲν μπορούσα να τὰ ἀλλοιώσω. Όχι. Δὲν ἐπιτρεπόταν. Είναι λεπτά τὰ ζητήματα αὐτά". Μᾶς καταθέτει έναν αἰώνα μετὰ τὸ γιατί καὶ τὸ πῶς ἔπρεπε νὰ ἐνεργεῖ ὁ ψάλτης, μὲ βάση όσα έγραφε ή Μουσική Πατριαρχική Έπιτροπή του 1883: "[Αἴτιον τέταρτον τῆς καταπτώσεως τῆς ἡμετέρας μουσικῆς] καὶ ἡ ἀπὸ πολλοῦ ἀρξαμένη τάσις πολλῶν μουσικοδιδασκάλων, οίτινες μή ἀρχούμενοι είς τὰ ἀρχαῖα καὶ κλασικὰ ήμῶν μέλη, επλούτισαν καὶ ἐποίκιλαν κατ' ἀρέσκειαν τὸ ἀσματολόγιον τῆς ορθοδόξου Ανατολικής Τεκκλησίας δια πληθύος νέων μαθημάτων, άτινα [...] ἀπεμάχρυναν όμως χατ' ὀλίγον τὸ ἰερὸν ἡμῶν μέλος ἀπὸ τῆς ἀρχικῆς αὐτοῦ ἀφελείας καὶ ἀπλότητος, ἐν ἡ ἑγκειται το ύψος καὶ το μεγαλεῖον αὐτοῦ". Μέσα στο χώρο τοῦ Πατριαρχείου με τη σταθερά ίδια ἀπόδοση των ύμνων ἀπό συναίσθηση του καθήκοντος γιὰ τὴν ἀλώβητη διαιώνιση τῆς παράδοσης, ἀποφεύγονταν αὐτὸ τό "κατ' ὀλίγον" ποὺ ἔκανε καὶ κάνει όλη τὴ ζημιά. Ο,τι ἡταν ἐξ όλοκλήρου ἐκτὸς προφορικῆς παραδόσεως έρχόταν καὶ παρερχόταν, όπως συμδαίνει καὶ σήμερα πολλὲς φορές. Τό "κατ' ὀλίγον" ὁμως ἦταν καὶ παραμένει ὁ θανάσιμος κίνδυνος γιὰ τὴ μουσική μας παράδοση, ἀφοῦ μέσω τοῦ ἐθισμού καλλιεργεί τὸν "ώχαδερφισμό".

Ο,τι συμβαίνει μὲ τοὺς ποιοτικοὺς χαρακτῆρες συμβαίνει καὶ μὲ τὰ σημεῖα τῶν ἐλξεων. Δὲν εἶναι "καινὸ δαιμόνιο" ἡ ἀναγραφή τους στὰ μουσικὰ κείμενα. Άναγκαιότητα εἶναι ἐξαιτίας τῆς μονομεροῦς προσέγγισης τοῦ μουσικοῦ κειμένου ποὺ καταλήγει σὲ μιὰ σκέτη ἀνάγνωση, ἀποκομμένη ἀπὸ τὴν προφορικὴ παράδοση. Ἡμεῖς σήμερα δὲν μαθαίνουμε μουσικὲς θέσεις καὶ φράσεις ἀπ' ἔξω. Προσπαθοῦμε νὰ τὰς διαβάσουμε καὶ νὰ "πατήσουμε" στοὺς γραφόμενους χαρακτῆρες. Ἡκλειπούσης τῆς προφορικῆς

<sup>&</sup>lt;sup>7</sup> Στοιχειώδης Διδασκαλία b.π., σελ. 7.

παραδόσεως οἱ μελωδίες διατηροῦν μὲν τὶς γραμμές, ἀποδάλλουν ὁμως "κατὰ μικρὸν τὴν οὐσίαν τῶν τονιαίων διαστημάτων ἡτοι τὸν χαρακτῆρα". ᾿ Αποτέλεσμα νὰ μὴν μπορεῖ νὰ ἐφαρμοστεῖ ἡ ϑεωρία στὴν πράξη: "καὶ αὐτῶν τῶν μουσικοδιδασκάλων τὸ οὖς φυσικῷ τῷ λόγῳ κακῶς ἐθιζόμενον ὑπὸ τῶν ξένων φθόγγων, καθιστὰ αὐτοῖς ἀνέφικτον τὴν ἐφαρμογὴν τῆς θεωρίας τῆς ἐκκλησιαστικῆς μουσικῆς περὶ τὰ τονιαῖα διαστήματα".

Γι' αὐτὸ καὶ ἡ Μουσικὴ Πατριαρχικὴ Ἐπιτροπὴ τοῦ 1883 "ἀνέγραψεν ὡς στοιχεῖον ἀπαραίτητον τοῦ ἱεροῦ μέλους τὴν ἐλξιν, καὶ εἰσήγαγεν ἐν τῆ ὑπαρχούση γραφῆ σημεῖα τινὰ πρὸς τοῦτο". Τονίζει δὲ τὴ διαφορὰ τῶν δεσποζόντων φθόγγων μὲ αὐτὴν τῶν ὑπερβασίμων οἱ ὁποῖοι "ὑφίστανται μεταβολὴν καλουμένην ἑλξιν". <sup>11</sup> Ἀποφαίνεται ἡ Ἐπιτροπὴ στὸ πόνημά της ότι ἡ ἐλξη δὲν εἶναι κανόνας ποὺ μπορεῖ νὰ καταλιμπάνεται κατὰ τὴν κρίση τοῦ ψάλλοντος, ἄν καὶ πότε θὰ γίνει, ἀλλὰ "ἐστὶ νόμος ὑπ' αὐτῆς τῆς φύσεως ἐπιβαλλόμενος". Επισημαίνει μάλιστα τὶς κυριότερες ἀπὸ τὶς ἑλξεις ποὺ γίνονται σὲ κάθε ἡχο ξεχωριστὰ καί, παρόλο ποὺ ἡ ἀναφορὰ εἶναι περιληπτική, φαίνεται καθαρὰ ότι ἡχοι ποὺ ἀνήκουν στὸ ἰδιο γένος καὶ ἔχουν τοὺς ἱδιους δεσπόζοντες φθόγγους, ἔχουν κοινὲς καὶ τὶς ἑλκτικὲς ἱδιότητες.

Όλα αὐτὰ σήμερα, δυστυχῶς ἀγνοοῦνται ἢ καὶ ἀμφισδητοῦνται "ἐλαφρᾶ τῃ καρδία" ἐν ὀνόματι τῆς "ἀκουστικῆς ώραιότητος" καὶ τῆς κάθετης άρμονίας μελωδίας καὶ ἰσοκρατημάτων ἀπὸ τὴ μιὰ μεριά, καὶ τῆς εὐρωπαϊκῆς ἀντιμετώπισης τῶν διαστημάτων τῶν φθόγγων, "ἐπὶ κλίμακος" κυρίως καὶ ὸχι "ἐπὶ μελωδίας", ἀπὸ τὴν ἀλλη. Κι ὁμως. Μιὰ προσεκτικὴ ματιὰ καὶ στὰ μουσικὰ κείμενα καὶ στὰ θεωρητικὰ συγγράμματα θὰ μᾶς κάνει νὰ ἀναθεωρήσουμε πολλὰ ἀπὸ αὐτὰ ποὺ τὰ θεωροῦμε εἰτε θέσφατα, ὁπότε πρέπει νὰ λέγονται "ὡς ἔχουν", εἰτε ἀπλὰ καὶ ἀπέριττα, ὁπότε θέλουν καλλωπισμό.

Έπὶ παραδείγματι:

<sup>&</sup>lt;sup>8</sup> Στοιχειώδης Διδασκαλία δ.π., σελ. 12.

θ Στοιχειώδης Διδασκαλία ό.π., σελ. θ.

 $<sup>^{10}</sup>$  Στοιχειώδης Διδασκαλία δ.π., σελ. 25, δ  $\acute{\rm c}$ 

<sup>11</sup> Στοιχειώδης Λιδασκαλία ό.π., σελ. 48 § 50.

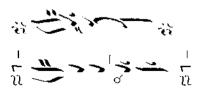
<sup>1×</sup> Στοιχειώδης Διδασκαλία ό.π., σελ. 48 § 51.

## α) Θεωρητικά συγγράμματα

Είναι δύσκολο για τούς περισσοτέρους να δεχτούμε τον φθόγγο Γα ἐν διέσει στὸν Πρῶτο ἦχο όταν ἀναδειχνύεται ὡς δεσπόζων ο φθόγγος Δι (καὶ μάλιστα μὲ έλξη μεγάλη). Κι όμως. ΤΙ Πατριαρχική Έπιτροπή τη θεωρεί τόσο ἐπιβεβλημένη καὶ φυσική ώς πρὸς τὴν πρακτική ἐφαρμογή της, ώστε μιλώντας στὸν Τέταρτο ἀπὸ τὸν Δι (Άγια) γιὰ τὴν ελξη τοῦ Γα ἀπὸ τὸν Δι, μᾶς παραπέμπει άχριδως στην άντίστοιχη έλξη του Πρώτου ήχου, γιὰ νὰ μᾶς πεῖ πῶς θὰ τὴν ἀποδώσουμε. " Ήγος Α΄: [.....] ὁ δὲ Γα έλκόμενος ἐπίσης ὑπὸ τοῦ Δι λαμβάνει δίεσιν τεσσάρων τμημάτων, εν καταβάσει δὲ οἱ φθόγγοι αὐτοὶ επανέργονται εἰς την φυσικήν των θέσιν [.....] Ηχος Δ: [.....] Εἰς τὸ πρῶτον τετράγορδον Δι Κε Ζω Νη του Παπαδικού μέλους ό Κε, ώς ἐπὶ τὸ πλεϊστον, είναι ύψωμένος κατά εν τμήμα [....] καὶ ὁ Γα ὑπόκειται είς τὰς αὐτὰς ελξεις, ᾶς καὶ ἐν τῷ  $m{A}'$  ἡχ $m{\phi}$ ". $^{13}$  Καὶ ἐν $m{\hat{\omega}}$ σήμερα οί περισσότεροι ψάλτες ἀποδίδουν (εὐτυχῶς) τὸ Φθόγγο Γα εν ελξει στον Άγια, άδυνατοῦν όμως νὰ εφαρμόσουν τὴν ίδια έλξη, κατὰ πῶς λέει ἡ Ἐπιτροπή, στὸν φθόγγο Γα τοῦ Πρώτου ήχου όταν στη μελωδία δεσπόζει ό φθόγγος  $\Delta \iota$ .

## 6) Μουσικά κείμενα

Παρατηρώντας κανεὶς προσεκτικὰ τὰ λιτὰ καὶ ἀπέριττα μουσικὰ κείμενα τῶν παλαιοτέρων θὰ μπορέσει νὰ ἐντοπίσει πολλὰ ἰδιώματα τῶν μουσικῶν δέσεων καὶ φράσεων κάθε ἡχου, εἰτε πρόκειται γιὰ φωνητικὰ ποικίλματα εἰτε γιὰ έλκτικὰ ἰδιώματα τῶν δεσποζόντων φθόγγων. Όταν λοιπὸν τὰ ἐξηγοῦμε κατὰ τὸ δοκοῦν, ἀδυνατώντας νὰ κατανοήσουμε τὸ σκεπτικό τους καταλήγουμε σὲ μουσικὲς παρεξηγήσεις καὶ στρεδλώσεις. Στὴ φράση τοῦ Τρίτου ἡχου ποὺ ἀκολουθεῖ, στὴ Νέα Μέθοδο γραφῆς, πέρασε στὰ ἔντυπα βιβλία ἡ ἑλξη τοῦ φθόγγου Βου πρὸς τὸν Γα, ἂν καὶ ἔχει δύο χρόνους.



 $<sup>^{13}</sup>$  Στοιγειώδης Διδασκαλία δ.π., σελ.  $50 \, \S \, 59$  καὶ σελ.  $54 \, \S \, 83$ .

Σὲ ὰλλη ἐξήγηση στὴν ἱδια γραμμὴ "πέρασε" καὶ ἐνα ποίκιλμα στὴ χρονοτριβὴ τοῦ κλάσματος στὸ φθόγγο Βου, κατὰ πῶς
διαβάζουμε στὸ ἔντυπο θεωρητικὸ τοῦ Χρυσάνθου: "[.....] ὁ δὲ
φθόγγος τοῦ χαρακτῆρος, ὸς τις ἔχει τὸ κλάσμα, ἐξοδεύει δυὸ
χρόνους, καὶ ἐν τῷ χρονοτριβῷ κυματίζεται τρόπον τινὰ ἡ φωνή". <sup>14</sup> Βέβαια αὐτὸ δὲ σημαίνει ἐπ' οὐδενὶ ὁτι ὁ φθόγγος Βου ἔχασε τὴν ἑλξη του πρὸς τὸν Γα. Γι' αὐτό, ἄλλοτε τοποθετεῖται ἡ
φθορὰ τοῦ σκληροῦ διατόνου (ἡ ἔναρμόνιος φθορά, ὁπως ἔπικράτησε νὰ λέγεται) στὸ φθόγγο Γα

(Άναστασιματάριον Πέτρου Έφεσίου, Βουκουρέστι 1820, σελ. 60)

άλλοτε **ἀλλάζει ἡ εἰχόνα τῆς γραμμῆς**, όταν, ἐπειδὴ ἡ έλξη τοῦ Βου πρὸς τὸν Γα εἶναι τόσο ἔντονη, γράφεται τελικὰ ὡς Γα

(Άναστασιματάριον Κωνσταντίνου Πρίγγου, σελ. 51)

καὶ ἄλλοτε καταγράφονται οἱ ἕλξεις στὸ κείμενο

(Άναστασιματάριον Κωνσταντίνου Πρίγγου, σελ. 196)

Όποια μορφή καταγραφής τοῦ ποικίλματος στὸ φθόγγο Βου μὲ κλάσμα ἐπιλέξουμε καὶ ὁποιον ἐνδεικτικὸ τρόπο κατάδειξης της ἐλξης ἀποφασίσουμε μέσα ἀπὸ τὴν ἔρευνα τῶν ὁμοειδῶν μελωδικῶν φράσεων, ἐνα θὰ εἶναι τὸ ζητούμενο: πῶς θὰ "φέρουμε" τὸ φθόγγο Βου, ὁσους χρόνους καὶ ἂν ἔχει, κοντὰ καὶ πρὸς τὸ δεσπόζοντα φθόγγο Γα.

Έπισημαίνοντας λοιπόν α) τὰ φωνητικὰ ποικίλματα τῶν χαρακτήρων ποιότητας μὲ ἀναλυμένη γραφή καί β) τὶς ἀλλοιώσεις τῶν διαστημάτων μὲ τὰ ἀντίστοιχα φθορικὰ ἢ ἑλκτικὰ σημεῖα, θέλουμε νὰ διευκολύνουμε, γιατί ὅχι καὶ νὰ δώσουμε τὸ ἑναυσμα γιὰ τὴ συστηματικὴ μελέτη καὶ προσέγγιση τῆς μουσικῆς ἐκφρασης καὶ τῆς ἀπόδοσης τῶν ὑμνων κατὰ τὴν παράδοση τοῦ Οἰκουμενικοῦ Πατριαρχείου, ὁπως αὐτὲς σώζονται στὶς ἐκτελέσεις τῶν ὑμνων ἀπὸ τὸν ἀείμνηστο Ἡρχοντα Ηρωτοψάλτη τῆς Μεγάλης τοῦ Χριστοῦ Ἑκκλησίας Κωνσταντῖνο Ηρίγγο.

Γεώργιος Ν. Κωνσταντίνου Έπιμελητής Έκδόσεως



## KWNCTANTINOY NPIFFOY

АРХОМТОС ПРШТОФАЛТОУ ТНС МЕГАЛНС ТОУ ХРІСТОУ ЕККЛНСІЛС

# MOYGIKH KYWEAH

TOMOC A'

Έπιμέλεια Γεώργιος Ν. Κωνσταντίνου



A TO CTO A I KH A I A KO N I A THE EKKAHEIAE THE EARAAOE

#### ΠΡΟΛΟΓΟΣ

## τοῦ Ἐπιμελητοῦ Ἐκδόσεως

Τὸ τρίτο στὴ σειρὰ ἀπὸ τὰ ἔργα τοῦ ἀειμνήστου ἤρχοντος Κωνσταντίνου Πρίγγου ποὺ ἐπανεκδίδει ἡ Ἀποστολικὴ Λιακονία τῆς Ἡκκλησίας τῆς Ἡκλάδος, ἡ «Μουσική Κυψέλη», λόγω τοῦ ὄγκου τῶν μουσικῶν κειμένων καὶ τοῦ ἡχητικοῦ ὑλικοῦ ποὺ βρέθηκαν μᾶς ὑποχρέωσε νὰ τὸ χωρίσουμε σὲ δύο τόμους. Ὁ πρῶτος τόμος περιλαμβάνει τοὺς ὕμνους τῶν ἐορτῶν ἀπὸ Ἰανουάριο μέχρι καὶ Αὔγουστο ἔχοντας ὡς παράρτημα τὰ τοῦ Τριωδίου καὶ τοῦ Πεντηκοσταρίου. Ὁ δεύτερος τόμος θὰ περιέχει τοὺς ὕμνους τῶν ἐορτῶν ἀπὸ Σεπτέμβριο μέχρι Δεκέμβριο, ἀκολουθώντας ἔτσι τὴ δομὴ τῆς πρώτης ἔκδοσης τῆς Μουσικῆς Κυψέλης τοῦ 1852.

Μαζί με τους συνεργάτες μου, Κωνσταντίνο Λανάρα καὶ Δημήτριο Παπαδόπουλο, προσπαθήσαμε να κρατήσουμε την ίδια φιλοσοφία με τὰ προηγούμενα ἔργα "Αναστασιματάριον" καὶ «Μεγάλη Ήδδομάς», ποὺ ἔτυχαν ἐνθουσιώδους ὑποδοχης: νὰ παραδώσουμε ἕνα χρηστικὸ ἐργαλείο τοῦ Αναλογίου, ἄρτιο ἀπὸ κάθε πλευρά. Τίτσι, καταδάλαμε κι ἐδῶ προσπάθειες

- ἀπαλλαγής του κειμένου ἀπό τὶς ὀρύογραφικές καὶ λοιπές τυπογραφικές ἀδλεψίες, που τὸ καύιστουσαν δυσλειτουργικό.
- παρασήμανσης των ρυθμικών μέτρων (έκτὸς ἀπὸ τὰ σημεία ἐκεῖνα ποὺ ἡ χρονικὴ ἀγωγὴ θέλει χρόνο οὐσιαστικὰ ἐλεύθερο),
- τοποδέτησης των κατάλληλων ἰσοκρατημάτων,
- ἐμπλουτισμού τοῦ ἔργου μὲ διαφορετικὲς ἐκδοχὲς ἀπόδοσης ὅμνων ἀπό ἡχογραφήσεις τοῦ Κωνσταντίνου Πρίγγου (πρόκειται
  γιὰ τοὺς ὕμνους ποῦ ἔχουν ἀρχίγραμμα μπλὲ χρώματος).

Νὰ σημειωθεί τέλος ὅτι, ἀκολουθώντας τη μακρὰ παράδοση των χειρογράφων, χρησιμοποιούμε κεφαλαίο ἀρχικό φωνήεν σὲ μία λέξη ὅταν εἶναι ἴδιο μὲ τὸ τελευταίο της προηγούμενης.

Θὰ δέλαμε νὰ τονίσουμε γιὰ μιὰ ἀκόμη φορὰ ὅτι ἡ καταγραὁἡ τῶν ἡγητικῶν παραδειγμάτων ἔχει δύο σκοπούς:

- α) νὰ ἀναδειχύοῦν οἱ διαφορετικές ἀποδόσεις τῶν κλασικῶν μουσικῶν ὑέσεων, ὁράσεων καὶ ποιοτικῶν χαρακτήρων, καὶ
- 6) μέσα ἀπὸ τὴν ἀναλυτικὴ καταγραφὴ τῶν φωνητικῶν ποικιλμάτων καὶ τοῦ τρόπου ἀπόδοσης τῶν φράσεων καὶ τῶν μουσικῶν γραμμῶν – θέσεων, νὰ διευκολυνθεὶ τὸ πέρασμά τους ἀρχικὰ καὶ στὰ ὑπόλοιπα μουσικὰ κείμενα καί, τελικά, ἡ ἐπι-













στροφή στὰ κείμενα τῶν Τριῶν Διδασκάλων καὶ τῶν πρώτων ἐντύπων ἐκδόσεων καὶ ἡ ἐπαναφορὰ τοῦ "ἱεροῦ ἡμῶν μέλος στὴν ἀρχικὴ αὐτοῦ ἀφέλειαν καὶ ἀπλότητα, ἐν ἢ ἔγκειται τὸ ῦψος καὶ τὸ μεγαλεῖον αὐτοῦ". Σὲ αὐτὴν τὴ σκοπιμότητα θεμελιώνουμε τὸ ἀξιόπρακτο τοῦ ὅλου ἐγχειρἡματος, ποὺ ἔχει ἀσφαλῶς καὶ τὰ προβλήματά του. Τὸ κυριότερο εἶναι ἡ ἴδια ἡ ἀναλυτικὴ γραφή, τὴς ὁποίας προφανῶς δὲν εἴμαστε θιασῶτες, μὲ ὅλα τὰ παρεπόμενά της (λ.χ. οἱ περὶ τὴν ὀρθογραφία διχογνωμίες, ἀφοῦ εἶναι δυνατὸν ἐκεῖ ποὺ ἀποδίδονται ποιοτικὰ γνωρίσματα τοὺ μέλους νὰ ὑπάρχουν διαφορετικοὶ τρόποι καταγραφῆς - πρόβλημα ποὺ δὲ θὰ ὑπῆρχε ἐὰν ἀκολουδούσαμε τὸν κλασικό, πιὸ συνεπτυγμένο τρόπο γραφῆς).

Μὲ ὅλα αὐτά, καὕὼς καὶ μὲ τοὺς δίσκους ποὺ συνοδεύουν τὴν ἔκδοση, πιστεύουμε ὅτι παραδίδουμε ἕνα ακόμη ἔργο ὅσο τὸ δυνατὸν πληρέστερο, ἀνταποκρινόμενο καὶ στὶς ἀπαιτήσεις τῆς ψαλτικῆς πράξης, ἀλλὰ καὶ τῆς μουσικῆς θεωρίας καὶ ἔρευνας.

Κλείνουμε ἐκὸράζοντας τὶς θερμές μας, γιὰ μιὰ ἀκόμη φορὰ εὐχαριστίες πρὸς τὸ Θεοφιλέστατο Ἡπίσκοπο Φαναρίου καὶ Γενικὸ Διευθυντὴ τῆς Ἀποστολικῆς Διακονίας τῆς Ἡκκλησίας τῆς Ἡλλάδος κ. Ἁγαθάγγελο, πρὸς τὸν π. Δεωνίδη Ψαριανὸ γιὰ τὴν ἄψογη συνεργασία ποὺ μέχρι τώρα ἔχουμε στὸ σπουδαῖο ἔγχείρημα τῆς ἐπανέκδοσης τῶν ἔργων τοῦ Κωνσταντίνου Πρίγγου, καθώς καὶ στὸν ἀγαπητὸ φίλο, Μουσικοδιδάσκαλο, Πρωτοψάλτη καὶ Χυράρχη Θεόδωρο Βασιλείου γιὰ τὸν Πρόλογο καὶ τὸ πολύτιμο ύλικὸ ποὺ καταθέτει στὴν παρούσα ἔκδοση.

Θερμές εύχαριστίες καὶ στοὺς ἐκλεκτοὺς φίλους Κωνσταντῖνο Ντίνα, Παναγιώτη Κουτρά, Βασίλειο Ζάχαρη καὶ Παναγιώτη Κυρίτση ποὺ μᾶς προμήθευσαν μὲ τὸ ἀπαραίτητο ὑλικό (ἡχητικό καὶ ἔντυπο) ἐμπλουτίζοντας αὐτὸ ποὺ ῆδη κατείχαμε, στὸ Γιώργο Χατζή, δημιουργὸ τοῦ πορτραίτου τοῦ Ἄρχοντα, καὶ στοὺς Ανδρέα Λανάρα καὶ Κωνσταντῖνο Θεοχάρη.

Αὐτονόητες, τέλος, οἱ εὐχαριστίες καὶ πρὸς ὅλους τοὺς φιλόμουσους, ἱδιαιτέρως δὲ ἐκείνους ποὺ μὲ τὶς καλοπροαίρετες ὑποδείξεις τους μᾶς ὅσηὕοῦν νὰ κάνουμε τὸ ἔργο μας ἀρτιότερο.

## Γεώργιος Ν. Κωνσταντίνου

Διδάκτωρ τοῦ Τμήματος Μουσικών Σπουδών τοῦ Ιονίου Πανεπιστημίου

## Βυζαντινή Μουσική καὶ Πατριαρχική Παράδοση

## Θεοδώρου Β. Βασιλείου

"Εκαστον εθνος, συμφώνως πρὸς τὰς φυσικάς του εξεις σχηματίζει τὶς ίδικές του "Καλὲς Τέχνες", οἱ ὁποῖες ἀποτελοῦν μέρος τοῦ Πνευματικοῦ Λαϊκοῦ Πολιτισμοῦ. Ἡ "Όρθόδοξος Χριστιανική Τἰκκλησία χρησιμοποιεὶ τὴν Καλὴ Τέχνη τῆς Μουσικῆς ὡς ὑπηρέτη τῆς λατρείας της. Εἶναι ταυτοχρόνως Τέχνη καὶ Έπιστήμη καὶ ἔχει ὡς ἀντικείμενο τὸ μέλος. Τοῦτο δὲ ἐνδύει, ὑποστηρίζει, τονίζει καὶ ἐρμηνεύει τὸν θεῖο λόγο καί, ὡς ἐκ τούτου, ὁ χαρακτήρας του θὰ πρέπει νὰ εἶναι ἱεροπρεπής, σεμνός, κατανυκτικός, μυσταγωγικός, ἐκφραστικός, μὲ ἡθος καὶ μέτρο λειτουργικό, φωνητικό, χορικό, μονόφωνο.

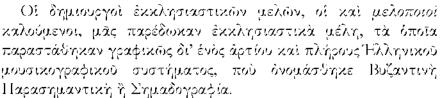
Είδικῶς ὡς πρὸς τὴν Ἑλληνική Μουσική, ἡ οὐσία της παρέμεινε μία καὶ ἡ αὐτή ἀπὸ τῶν ἀρχαιστάτων χρόνων μέχρι καὶ σήμερον. Ὁ Ἅγιος Ἰωάννης ὁ Δαμασκηνός, ὁ κατ' ἐξοχὴν ἀναμορφωτής τὴς Βυζαντινῆς Μουσικῆς, καθώρισε ὡς βάση ὁλοκλήρου τῆς μουσικῆς της ὕλης "τὸ μελικόν, τὸ ρυθμικὸν καὶ τὸ ἐν γένει θεωρητικὸν σύστημα τῆς Ἁρχαίας Ἑλληνικῆς Μουσικῆς".

Μὲ τοὺς ὅρους "Βυζαντινὴ" καὶ "Μεταβυζαντινὴ" ὁνομάζουμε ἐκεῖνον τὸν κλάδο τῆς Ἑλληνικὴς μουσικῆς, ὁ ὁποῖος διέρχεται δι' ἀδιακόπου συνέχειας καὶ ὁμοιογένειας ἀνὰ μέσφ αἰώνων Βυζαντινοῦ πολιτισμοῦ, φέρει δέ τὶς ἀρχές του στὴν μουσικὴ τῆς Άρχαιότητος διατηρώντας ώστόσο τὰ παραδοσιακὰ καὶ ἐκφραστικά της στοιχεῖα. Περιλαμβάνει τοὺς δύο κλάδους τῆς μουσικῆς ἐκφράσεως:

1) τὸν ἐκκλησιαστικό-λατρευτικὸ (ἐσωτέρα) μὲ χαρακτήρα μυσταγωγήσεως τῶν πιστῶν, καὶ

2) τὸν κοσμικὸ (ἐξωτέρα).

Η χειρόγραφος ὅμως παράδοσις τὴς μουσικὴς αὐτῆς κυρίως ἀφορὰ τὴν Ψαλτικὴ τέχνη. Ψαλτικὴ τέχνη ἢ μουσικὴ ἐπιστήμη, χαρακτηρίζεται στὶς Προθεωρίες τῶν Παπαδικῶν ἡ σημειογραφία, δηλαδή, κατὰ τὸν Καθηγητὴ τῆς Βυζαντινῆς Μουσικολογίας κ. Γρηγόριο Στάθη, "ἡ Τέχνη τῶν σημαδίων καὶ τῶν σημαδοφώνων διὰ τῶν ὁποίων συντίθεται καὶ ἄδεται πὰν μέλος τὴς Ἡκκλησιαστικῆς μουσικῆς τὴς Ὁρθοδόξου λατρείας".



Οί σεπτές και γεράσμιες παραδόσεις τῆς Βυζαντινῆς Τιχιλησιαστικής Μουσικής, ώς μιάς των έχδηλώσεων του Όρθοδόξου Χριστιανικού πολιτισμού μας, παραλήρθηκαν άπό τὶς νέες γενεὲς ἐκ τῶν ἀμέσως προγενεστέρων οἱ ὁποῖοι τὶς διεφύλαξαν ἐπαρεγκλίτως διὰ μέσου τῶν ἐτῶν, τὰ ὁποῖα διέρρευσαν διά μιας άξιοσέβαστης άλληλουγίας προσώπων καί μεδόδων. Είς την τήρηση της άλληλουγίας αύτης, τόσον είς τά πρόσιοπα όσο καὶ εἰς τοὺς τρόπους έρμηνείας τῆς Βυζαντινῆς Έχκλησιαστικής Μουσικής, ή Μεγάλη του Χριστού Τικκλησία, το σεβάσμιο αυτό κέντρο της Όρυοδοξίας, απεδείγψη ιδιαιτέρως προσεκτική. Γιά τον λόγο αὐτο δικαίως ήμπορεί να καυγιέται γιὰ τὴν Βυζαντινή Έκκλησιαστική Μουσική, τὴν όποία διέσωσε καὶ διεφύλαξε ζηλοτύπως καὶ την όποια έρμηνεύει διὰ τῶν Άργόντων Α΄ Ταλτών καὶ Λαμπαδαρίων, πρὸς ἰδιαίτερη ἱκανοποίηση δσων έχουν την εύτυχία να την άκροασθούν καὶ πρός άνεκτίμητο ὄφελος αὐτης της ἰδίας της Βυζαντινής Τικκλησιαστικής Μουσικής. ΤΙ Μεγάλη του Χριστού Τίκκλησία, τὸ Οίχουμενικό Πατριαρχείο με έδρα το Φανάρι της Κων/πόλεως, ύπηρξε σημείο άναφοράς για την εξέλιξη της Ψαλτικής Τέχνης.

Τίζ την εξέλιξη της τέχνης αθτης συνετέλεσαν οι ψάλτες και οι δοηδοί όλων των δαθμίδων και των δύο χορων, όφφικιάλιοι της Μ.τ.Χ.Ε., δηλαδή κάτοχοι όφφικίων επιφορτισμένοι με ίδιαίτερα καθήκοντα εκαστος έξ αθτων θπό την θψηλή επιστασία και εποπτεία του Άρχοντος Α΄ Ψάλτου της Μ.τ.Χ.Ε.

Μετὰ τὴν Ἅλωση τῆς Βασιλευούσης, ἔως τὶς ἡμέρες μας, ὁ Α΄ Τάλτης εἶναι ὁ ἀναμφισδήτητος ὑεματοφύλαχας ὅλης γενιχῶς τῆς ψαλτικῆς παραδόσεως καὶ ὁ ρόλος του εἶναι "τὸ διδάσκειν τὴν ὑμνωδίαν καὶ ἐπιστατεῖν τῶν τε μελωδῶν…". Γιὰ τὴν νευραλγικὴ εξ ἀπόψεως σημασίας αὐτὴ ὑέση ψυσικὰ καὶ ἐπιλέγονται, πρόσωπα τὰ ὁποῖα εἶναι κάτοχοι προσόντων συνδυαστικῶς, ὅπως καλλιφωνία, ὅαὑειὰ γνώση τῆς ψαλτικῆς διὰ τῆς συνεχοῦς καὶ κοπιαστικῆς μελέτης, προσήλωση μέχρι φανατισμοῦ εἰς τὴν παράδοση. Ἀποφεύγοντας αὐτοσχεδιασμούς, μὴ διαταράττοντας τὰ παραδεδομένα, ψάλλοντας κατὰ παράδοση

τά καθιερωμένα και παλαιά κατά τον ίδιο άμετάβλητο τρόπο, δπως τὰ παρέλαδαν ἐκ τῶν προκατόχων των, χωρὶς νὰ ενδιαφέρονται να εθχαριστήσουν το εκκλησίασμα επιλέγοντας τὸ ἀρεστό, ἀλλὰ τὸ πρέπου. Πρὸς ἐπίρρωση τῶν προαναφερθέντων δὰ ἀναφέρομε τὸ έξης περιστατικό: Ὁ μακαριστὸς Οἰχουμενικὸς Πατριάρχης Αθηναγόρας, ἐπηρεασμένος ἀπὸ τὴν φωνητική παράδοση των μικτών πολυφωνικών χορωδιών τῆς χμερικής όπου εδήτευσε ως Χρχιεπίσκοπος, άσκούσε πιέσεις είς τὸν τότε Λ.Π. τῆς Μ.τ.Χ.Ε. ἀοίδιμο Κ. Πρίγγο "ἐκσυγχρονισμοῦ χάριν δήθεν" γιὰ τὴν δημιουργία εἰς τὸ Πατριαρχεῖο παρομοίων χορωδιών. Άντιμετώπισε δίμως, έμμέσως πλήν σαφώς, την άρνηση δεδαίως του Άρχοντος, ο όποιος άπαντούσε διά περισσής περισκέψεως είς τὰς συνεχείς διλήσεις του Πατριάργου κατὰ τὸν ἴδιο τρόπο "μάλιστα, Παναγιώτατε" καὶ ἐν τῷ μεταξὺ οὐδὲν έπραττε πρός έκιτέλεση της πατριαρχικής έντολης. Άργότερον δὲ άφιέρωσε την Πατριαρχική του Φόρμιγγα, τόμος Α΄ Μουσική Κυψέλη, "τη Α.Θ. Παναγιότητι τῷ Οἰκουμενικῷ Πατριάρχη κ.κ. Άθηναγόρα είς ενδειξιν δαθυτάτου σεδασμού". Η πολύχρονος διακονία καὶ παιδιόθεν μαθητεία τῶν Ψαλτῶν εἰς τὰ ψαλτικά ἀναλόγια της Μ.τ.Χ.Ε. την καθιερώνει ώς κιδωτό της Ψαλτικής Τέχνης, ή όποια διά των ψαλτών της δημιουργεί ήθος εὶς τὴν ψυχή του προσευχομένου. Αὐτή εἶναι λοιπόν ή ψαλτική παράδοσις της Μ.τ.Χ.Ε., το Πατριαρχικό" Γφος.

Τόρς ψαλτικό στην Βυζαντινή Τικκλησιαστική Μουσική δυρμάζομε την δρύη και γνήσια εκφραση, ως πρός την έρμηνεία του ευρυύμου και εναρμονίου έκκλησιαστικού μέλους, εννοια ρευστή έπι των ήμερων μας. Και τουτο διότι εκαστος έξ ήμων θεωρεί έαυτον ως μόνον διεκδικητήν και φρουρόν της γνησιότητος του του άκομη και αν έρμηνεύει κατά τρόπον υποκειμενικόν. Καί, συμφώνως πρός τον Α.Π. της Μ.τ.Χ.Ε. Γεώργιον Ραιδεστηνόν "όφειλομεν να εμμένωμεν άπαρεγκλίτως τω γεραφώ και σεδασμίω τύπω του καύ" ήμας μουσικού ύφους, να απέρωμεν δε πάντων των περί τας ιεράς ύμνωδίας νεωτερισμών, τούς όποιους τολμώσι να εισάγωσιν είς τα άνέκαθεν καθιερω-

μένα εκκλησιαστικά μέλη".

Η Μ.τ.Χ.Ε., ώς ἀχοίμητος θεματοφύλαξ δρησκευτικών παραδόσεων, στηρίζει τη Μουσική της Ορθοδόξου λατρείας έπὶ τοῦ Άξονός της διὰ της ψαλτικής τέχνης των ψαλτών αθτής. Οἱ Ψάλτες τοῦ Οἰχουμενικοῦ Πατριαρχείου, εκφραστές τοῦ σεμνο-

πρεπούς, σοβαρού καὶ κατανυκτικού Πατριαρχικού "Υφους ώς δορυφόροι του Άξονος θεωρούνται άξονήλατοι, ένω οί μή άξονήλατοι θεωρούνται κλονιστές του άξονα αύτου. Άσφαλιστική δικλείδα του άξονήλατου ψάλτου είναι ή φιλότητά του πρός τὰ μετηνεγμένα ύπὸ τῶν τριῶν μεταρρυθμιστῶν κείμενα τῆς Βυζαντινής Τεκκλησιαστικής Μουσικής.

Ή Ψαλτική Τέχνη ἀπὸ τὶς άρχὲς τοῦ προηγουμένου αἰῶνος μὲ κέντρο καὶ φωτεινό φάρο τὸν Πάνσεπτο Πατριαρχικό Ναό εἰς τὸ Φανάρι ἔχει τὴν ἀξία της ώς μουσικό κίνημα διαδόσεως, προβολής και ἐπιβολής τῆς Β.Ε.Μ., μὲ ὑψηλὸ βαθμὸ ὀργανώσεως καὶ δράσεως, καὶ ἔξωθεν αὐτοῦ τοῦ Πατριαρχικοῦ περιδόλου εἰς τὴν Κωνσταντίνου Πόλη ἀλλὰ καὶ σὲ πόλεις τὴς Έλλάδος.

Πολλές συζητήσεις έγιναν καὶ γίνονται γύρω ἀπὸ τὸ ἐπίμαχο ζήτημα ἐὰν καὶ κατὰ πόσον εἰς κάθε νέα ἐποχὴ κατὰ τὴν έξέλιξη της Β.Ε.Μ. είναι θεμιτή η και άκόμη άπλως έπιτρεπτή ή προσθήκη νέων μελών, τὰ όποῖα ἀντιπροσωπεύουν νέες άντιλήψεις καὶ νέους μουσικούς προσανατολισμούς, παρά τὸ μέχρι σήμερον ζηλοτύπως φυλασσόμενο σεμνό και απέριττο έχκλησιαστικό βυζαντινό μέλος. Άποτέλεσμα εἶχαν τὴν ἔχφραση δύο απόψεων, οί όποῖες έν τέλει διαμορφώθηκαν καὶ έπικράτησαν ώς τάσεις μεταξύ των έκκλησιαστικών μουσικών. Η μία φρονεί ὅτι εἴναι ἀδύνατον εἰς τὸν χῶρο τῆς ψαλτικῆς νὰ νοηθεί τὴν σημερινή ἐποχὴ ἐξ ὑπαρχῆς μελοποιία νέων συνθέσεων με σκοπό την πρωτότυπη δημιουργία. Υποστηρικτής σθεναρός της εν λόγω απόψεως υπηρξε ο αείμνηστος Α.Η. της Μ.τ.Χ.Ε. Γ. Βιολάκης, δ δποϊος καὶ διατυπώνει "πάντα τὰ εἰς τὴν Τεκκλησίαν ήμων άρμόζοντα ἄσματα καὶ μέλη ἐποιήδησαν ὑπὸ των Άρχαίων τῆς Βυζαντινῆς ἐποχῆς μουσικών. Τμεῖς δὲ ὀφείλομεν νὰ ψάλλωμεν πιστώς καὶ ἐρρύδμως ταύτα, καὶ ὄγι νὰ μελοποιώμεν νέα, τὰ όποῖα μεταπλάττει ἀτέχνως ἀδυναμία μουσική διὰ γραμμών άνειμένων, στερουμένων της σοβαρότητος καὶ της σεμνότητος του έκκλησιαστικού ύφος, άπερ μόνα άπαιτει ή ίερὰ Τμνολογία". Η έτέρα πρεσβεύει ὅτι πᾶσα ἐποχὴ δικαιοὺται νὰ δημιουργήσει εἰς κάθε τομέα ίδικό της αἰῶνα καθώς καὶ τὴν μουσική του αἰῶνος της. Αὐτή ὅμως ἡ μουσική ὀφείλει ἀφ' ένὸς νὰ μὴν ἀφίσταται τῶν παραδεδομένων, τῶν φερόντων τὴν σφραγίδα της άρχαιοπρεπούς σεμνότητος των δυζαντινών προτύπων καί, ἀφ' έτέρου, νὰ εἶναι σύμφωνος πρὸς τὴν ἀπ' αἰώνων τηρουμένη συνέργεια ύφους καὶ έρμηνείας της Β.Ε.Μ.



Οἱ ἐκκλησιαστικοὶ ὕμνοι ἐπενδύονται μουσικῶς ὑπὸ τῶν μελοποιών συμφώνως πρός το θέμα το όποιο πραγματεύονται καὶ τὸ συναίσθημα τὸ ὁποῖο ἐπιδιώκουν. Ἡ μελοποιΐα ὀφείλει καὶ πρέπει νὰ πραγματοποιείται μὲ ἱεροπρέπεια καὶ σεμνότητα έτσι ώστε τὰ μέλη νὰ ἐπιτυγχάνουν τὴν λειτουργικὴ καὶ μορφωτική τους ἀποστολή. Λειτουργική μεν διὰ τῆς προσπελάσεως της προσευχής του πιστου ανθρώπου είς τον θρόνο τής μεγαλωσύνης του Θεου, μορφωτική δὲ διὰ της καλλιέργειας του μουσικού αἰσθητηρίου του χριστεπωνύμου πληρώματος. Δυστυχῶς εἰς τὴν σύγχρονη μελοποιία ἔχουν παρεισφρύσει οὐνεῖες μελικές γραμμές με ενδυμα παραδοσιακό, δυνατότητα την όποια παρέχει ή Νέα Μέθοδος, δηλαδή τὸ ἐν χρήσει μουσικογραφικὸ σύστημα, μὲ ἀποτέλεσμα νὰ στρέφεται ἡ προσοχή τῶν πιστῶν εὶς τὴν διὰ καλλιφώνων ψαλτῶν ἀποδιδόμενη ἀνειμένη μελωδία. Ήχουμε λοιπὸν ίερη ύποχρέωση νὰ παραδώσουμε εἰς τοὺς ἐπιγενομένους ἀκεραίους και ἀμόλυντους τοὺς ἀγλαοὺς καρποὺς τῆς δυζαντινής μελουργίας, οι όποιοι άποτελουν θησαυρό άμύθητο.

Η Πατριαρχική Φόρμιγξ, μελοποιήσεως του ἀειμνήστου Κωνσταντίνου Πρίγγου, μελήτορος τῶν ἱερῶν ναῶν τῆς Βασιλευούσης ἀλλὰ καὶ τῆς κυρίως Ἑλλάδος: ἀπὸ τοῦ ἔτους 1938 Ἄρχοντος Λαμπαδαρίου τῆς Μ.τ.Χ.Ε., πρὸ ἱκανῶν ἐτῶν χρηματίσαντος Β΄ Δομεστίχου τοῦ Πανσέπτου Πατριαρχικοῦ Ναοῦ, καὶ ἀπὸ τὰς 24 Σεπτεμβρίου τοῦ ἔτους 1939 μέχρι τοῦ ἔτους 1959 Ἄρχοντος Α΄ Ψάλτου τῆς Μ.τ.Χ.Ε., μουσικοῦ κληρονόμου τῆς μουσικῆς παραδόσεως τοῦ Βυζαντίου, ἀποτελεῖ γέννημα σπουδῆς καὶ πολυχρονίου ἐμπειρίας περὶ τὴν ψαλτική τέχνη, σύμφωνο κατὰ πάντα πρὸς τὴν ζῶσα πατριαρχική παράδοση, καὶ ἀνήκει εἰς τὸ Νέο Στιχηραρικὸ μέλος, ὅπου ἀκριδῶς ἐντάσσονται καὶ τὰ μέλη τοῦ Αναστασιματαρίου καὶ τοῦ Δοξασταρίου τοῦ Πέτρου Πελοποννησίου, Λαμπαδαρίου τῆς Μ.Χ.Ε.

Ή Μουσική Κυψέλη της Πατριαρχικής Φόρμιγγος, τυπώθηκε καὶ κυκλοφόρησε σὲ δεκαεξασέλιδα τεύχη γιὰ πρώτη φορὰ εἰς την Κωνσταντίνου Πόλη τὸ ἔτος 1952 "ἐπιμελεία" Αβραὰμ Χρ. ΕΥΘΥΜΙΑΔΟΥ Α΄ Ψάλτου τοῦ Τεροῦ Ναοῦ Παναγίας Χαλκέων Θεσ/νίκης καὶ Μουσικοδιδασκάλου, ὁ ὁποῖος ὑπηρξε ὁ ὁξύγραφος κάλαμος καὶ ἡ μουσική γραφὶς τοῦ Κ. Πρίγγου. Ακολούθησε ἡ Β΄ ἔκδοση τὸ ἔτος 1962 εἰς τὴν Θεσ/νίκη, καὶ τὸ 1969 ἡ

Ι΄ ἔκδοσις εἰς τὴν Αθήνα ὑπὸ τὸν ἔχοντα τὴν ἐπιμέλεια τῶν ἐπανεκδόσεων Ανδρέα Λεων. Παπανδρέου.

Γιὰ τὶς ἐκδόσεις τοῦ Κ. Πρίγγου ὑὰ ἔχει βεβαίως τὸν λόγο της ἡ Ίστορία, ἀλλὰ ὑὰ πρέπει νὰ τονίσουμε ὅτι ἔχουν τὴν δική τους άξία διότι καταγράφουν τὴν προφορική παράδοση τοῦ Οἰκουμενικοῦ Πατριαρχείου καὶ μόνο αὐτή, ὅπως ἐκτελεῖται εἰς τὴν Μ.τ.Χ.Ε. Ἅνευ παραμικρῆς προσωπικῆς φιλοδοξίας, ἀλλ' ἐκ καὑήκοντος τὸ ὁποῖο πηγάζει ἐκ τῆς ἐπὶ σειρὰν ἐτῶν διακονίας του εἰς τὸ τετιμημένο στασίδι τοῦ Λ.Π. τῆς Μ.τ.Χ.Ε. μεταδίδει καὶ παραδίδει εἰς τὰς ἐπερχόμενες γενεὲς ὅ,τι διὰ ζώσης παρέλαβε παρὰ τοῦ Α.Π. τῆς Μ.τ.Χ.Ε. Ἰακώβου Ναυπλιώτου, ὅπως καὶ ἐκεῖνος εἰχε ἐκ τῶν προκατόχων του παραλάβει.

Ή εὐγενής φιλοδοξία τοῦ μακαριστοῦ Πρίγγου εἰς τὸν κύκλο μουσικῶν διβλίων ὑπὸ τὸν τίτλο "Η Πατριαρχική Φόρμιγξ", νὰ ἐκδούοῦν τὰ ἐξῆς: Μουσική Κυψέλη, Άναστασιματάριο, Ηἰρμολόγιο, Τριώδιο, Πεντηκοστάριο, καὶ ἀκολουθία τοῦ Τἰσπερινοῦ, Όρθρου καὶ Θείας Λειτουργίας, ἔλαβε σάρκα καὶ ὀστὰ μὲ τὴν ἀξιέπαινη πρωτοβουλία τῆς Αποστολικῆς Διακονίας τῆς Τἰκκλησίας τῆς Ἑλλάδος νὰ ἐπανεκδώσει ὅλη τὴν ἐν λόγῳ σειρά, ὑπὸ τὴν ἐπιμέλεια τοῦ κ. Γεωργίου Ν. Κωνσταντίνου, Λιδάκτορος τοῦ Τμήματος Μουσικῶν Σπουδῶν τοῦ Τονίου Πανεπιστημίου, τὴν ἀνάληψη τῆς ὁποίας καὶ εὐφήμως χαιρετίζομεν.

Αρωγοί κι έμεις στην προσπάδεια αυτή, καταθέτουμε στό φιλόμουσο κοινό δύο σειρές δοξαστικών των Αίνων του Τριωδίου από τό άρχειο μας. δεωρούμενες ώς συνθέσεις του Πρίγγου. Σημαντικότατη είναι μαρτυρία του ύστερόγραφου που ύπάρχει σε κάδε Λοξαστικό, δπου άναφέρεται τὸ δύομα του άντιγράφοντος Αντωνίου Βλασιάδη, ή πληροφορία ὅτι είναι του Κ. Πρίγγου καὶ ή ήμερομηνία άντιγραφής (Γενάρης του 1940). Μὲ τὴν ἐν λόγῳ χειρονομία, πιστεύουμε ὅτι συμδάλλουμε κι ἐμεῖς στὴ διατήρηση καὶ διάσωση των παραδεδομένων, ὅπως τὰ παραλάδαμε ἀπὸ τοὺς προκατόγους μας.

Θεόδωρος Β. Βασιλείου ΑΠάλτης -Καθηγητής Έλληνικής Μουσικής Έρευνητής του Μουσικού Έλληνισμού